

*A tervrajzok dőltek több részre.*

6. év / 14. szám

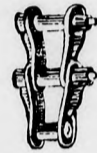
Ungarische Ausgabe des

„Ungarischer Metallarbeiter“ julius 15. 1913.

# Malomközlöny, Vas- és Gépvásár

## Eisen- und Maschinenmarkt

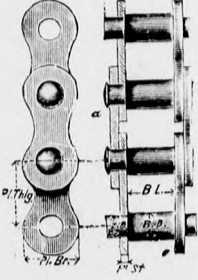
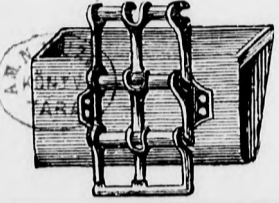
**M. H. MALOMKÖZLÖNY**  
Hírnapló  
Művelődésügyi  
Ministerium  
1913. július 15. 655. sz.



**G**ALL-féle csuklós láncok, erőátviteli hajtóláncok, EVART-féle szétszedhető csuklós- és acélsapláncok, elevátorláncok; — szállítóláncok, elevátorserleg-megerősítő tagok, lánc-kerekek és tengelyek, elevátorserleg-gek vasbádogból és acélöntvényből.

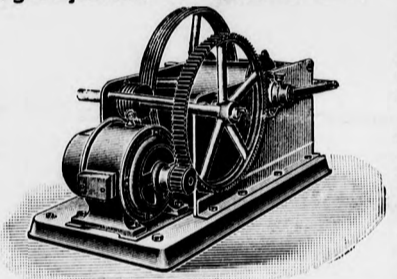
Leggyorsabban és legolcsóbban szállítja:

**PAUL JAHN**  
BARMEN 3. (Rheinpr.)



### OSWALD & FORBRIGER,

cégtulajdonos M. FORBRIGER. — SAALFELD a/S

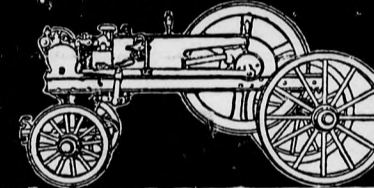


Katalogus ingyen!

Különleges emelőgépek gyára.  
Surlódó (friktió) emelőgépek szij- és direkt villamos üzemre. Homlokke-rekes- és csavar-kerekes emelőgépek kézi- és erőhajtásra. Az összes ipari elő- i ásonak megfelelő biztonsági fali emelőgépek.

### „ERGOMOBIL”

a legkedveltebb, legkényelmesebb és leg- egyszerűbb motorlokomobil ez idő szerint.



Olcsó hajtórő.  
Azonnal üzemképes.  
Fényes elismerő levelek.  
Többször kitüntetve.  
Német gyártmány.

**THEODOR KAULEN, BERLIN**

Neue Friedrichstrasse 61/63.  
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

**NOHL & Cie.**  
Gelenkketten u. Maschinenfabrik  
Köln-Ehrenfeld 1.

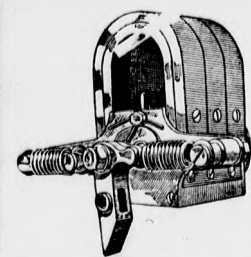
Fabriziren als Specialität:  
Gelenkketten für alle Zwecke der Industrie in jeder Ausführung u. Stärke eigener, gesch. Systeme in hervorragender Qualität.  
Kettenräder und Achsen aus jedem Material.  
Komplette Transportanlagen.

Szellőző, portalanító, fűtő és ködtelenítő berendezések. S.-B.-B. rendszer szerint gyártva. Minden szakmabeli ipartelepek számára. Számos szabadalom. Elsőrangú referenciák. Tervek és költségvetések díjtalanul.

**JOKEL & BACHRACH**  
mérnöki iroda

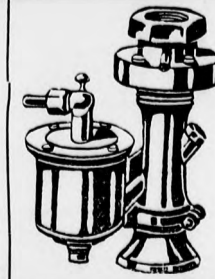


Wien, II/1., Castellezg. 2. Oderberg 2. Oesterr.-Schlesien.



A legtekéletesebb gyárak használják az ERBEN-féle **MÁGNES-ELEKTROMOS MÓTORGYUJTÓT** és ERFA-CARBURATORT.

Automobil- és mótorkellékek. Mindennemű mótorgyújtók.  
S. ERBEN, WIEN, X., Laxenburgerstrasse 137. Telefon 9521.



ced.

**K.O.K.S.O.F.E.N**

Tausendfach erprobt.



D. R. G. M.

zum Heizen von Fabrik- und Lager-Räumen, Austrocknen von Neubauten, fertigt als **Spezialität**G. Alb. Zimmermann  
Remscheid, Bismarckstr. 46.

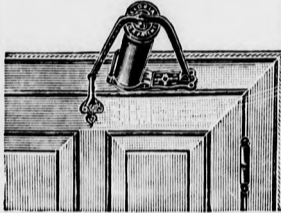
Gross-Abnehmer gesucht.

**„GLORIA“ Türschliesser**

mit Rückführungskanal, selbstölnd, nicht zischend, funktioniert absolut geräuschlos. — (Weitgehendste Garantie).

Epochemachende Erfindung.  
Gegründet 1896.

Wiederverkäufer erhalten hohen Rabatt.

**MEYER & ROSCHKOWSKI**Türschliesserfabrik, Berlin N. W. 21, Wilsnackerstrasse 60.  
Preislisten gratis und franko.**Kedvezményesen kapható.**

Egy új 34/42 HP. álló Bolinders nyersolajmotor,

egy 6-8 HP. benzinmotor 2 évig használva,

egy új erőhajtású földfestékörölő golyósmalom, mely őröl cca 1½ köbmétert óránként,

egy használt 1HP. „A.E.G.“ egyenáramú elektromotor 220 Volt.

**SCHVARCZ JÓZSEF ÉS TÁRSA**  
BUDAPEST, VI., VÁCI-KÖRUT 53. SZ.

Werkzeug- &amp; Maschinenfabrik

von

**MEWES, KOTTEK & CO.**

G. m. b. H.

Berlin N. 2. Kastanien-Allee 12.

Spezialfabrikation von:  
Siederohr-Dichtmaschinen  
Kesselrollen in jed. Konstruktionen, Siederohr Ausschneidemaschinen, Bohrkannan, Rohrabschneider  
Rohrschraubstöcke, Kesselrohr-Reiniger, Riemenspann-Apparate, Riemen-Aufleger.  
Parallel-Schraubstöcke für Werkbänke, Maschinen etc. etc.  
:: PREISLISTEN GRATIS. ::

Vertretung und Lager für Ungarn:

**MÓR WEISZ, BUDAPEST**  
VI., GYÁR-UTCA 25.

Colditzer Maschinenfabrik

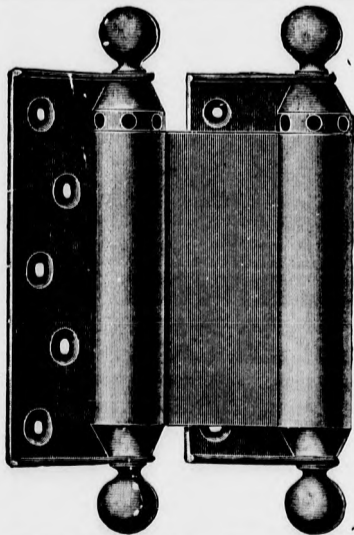
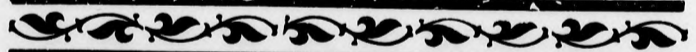
Colditz 1. i. Sa.

**Légszivattyúk**

teljes légsűrítő berendezések:

Sűrítők.

Gőzgépek, Jéggépek.

Képviselek: Korniss Adolf Budapest, VII., Akácfa-u. 22.  
Paul Stricker Prag, Rudolfgasse 14.Pendeltürbänder,  
Türschliesser,  
Oberlichtöffner,  
Schnur- u. Stangensystem  
Gurtaufwickler  
in unerreichter  
Präzisionsarbeit,  
Qualität und  
Konstruktions-  
vorteilen. □  
Billigste Preise!  
**Wunsch & Vogl,**  
Pilsen.

Spezial-Baubeschlag-Fabrik.

Ungarische Ausgabe des

“Ungarischer Metallarbeiter“

# Malomközlöny, Vas- és Gépvásár

## Eisen- und Maschinenmarkt

A műszaki gép-, vas-, fém- és malomipar érdekeit felölelő szaklap.

Felelős szerkesztő: GELLÉRT M.

Telefon: 27—92.

Kiadja: A SZERKESZTŐSÉG.

Megjelenik minden hó 1-én és 15-én. — Erscheint am jeden 1. und 15. Jedes Monates.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VI., Váci-körut 33. — Redaktion und Administration: Budapest, VI., Váci-körut 33.

14. szám

VI. évfolyam.

Budapest, 1913. július 15.

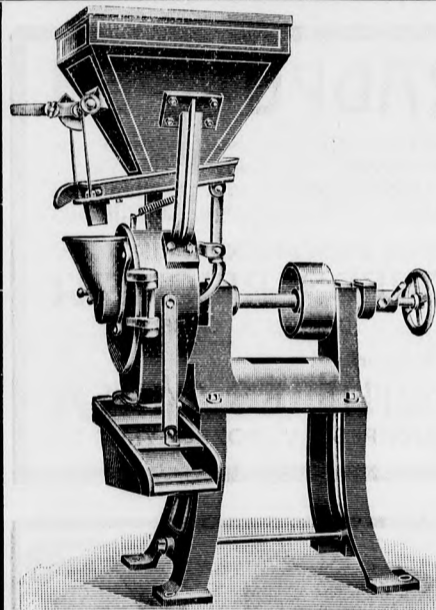
VI. évfolyam.

14. szám

### ABZIEHBILDER

Abzieh-Firmenschilder u. Schutzmarken f. Landwirtschaftl. u. andere Maschinen u. Apparate. Blumen, Landschaften, Bordüren f. Holz- u. Metallwaren. Verlangen Sie Preisliste N. unter genauer Angabe der Grösse und des Verwendungszwecks der Bilder.

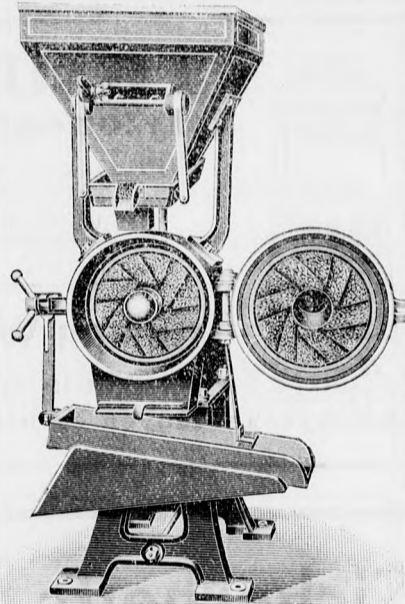
Carl Schimpf, Abziehbilder-Fabrik, Nürnberg



„Germania“ I. csukva.

„Germania“  
köves-darálómalmok.

Utólérhetetlen. Legelsőrangú, szolid kivitelben.



„Germania“ I. sz. tisztítás céljából nyitva.

August Dauth

darálómalmok különlegességi gyára

Frankfurt a/M. — Rödelheim.

Neu!

Widder's Patent-Anker-Egge

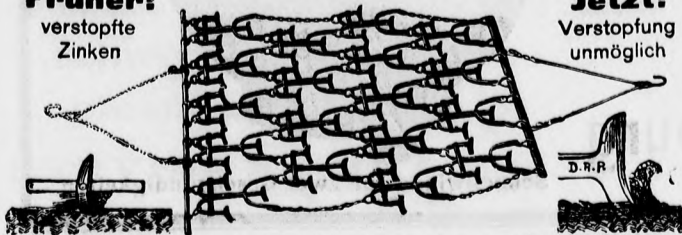
ein epochemachendes Gerät für Wiesenkultur, bringt nachweisbar höhere Erträge. Tüchtige Vertreter gesucht.

Früher:

verstopfte Zinken

Jetzt:

Verstopfung unmöglich



Spezialfabrik für Geräte zur Bodenkultur.

V. WIDDER, Riedlingen a/D. Württemberg.



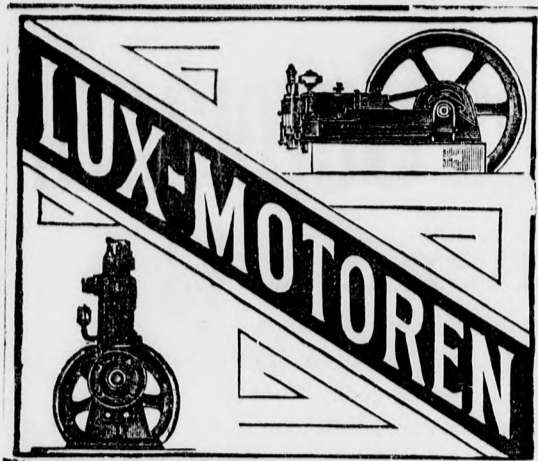
Selbstspannende Albrecht-Bohrfutter D. R. P.

Grösste Spanndifferenzen sind seit 5 Jahren erprobt. Bei grösster Belastung nicht vernichtet. 50% Unkosten-Ersparnis.

Durch jede Werkzeughandlung zu beziehen,

direkt durch JOSEPH ALBRECHT FEIN-MECHANIK Esslingen a. N. Württemberg.

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.



**LUX** Motorenfabrik u. Eisengiesserei  
M. G. MOELDERS. WIEN.  
X. Bezirk, Laerstrasse Nr. 112.

Motoren—Lokomobillen für Schweröl, Bensin,  
Bensol etc. etc. :: ::  
Sauggas-Anlagen.

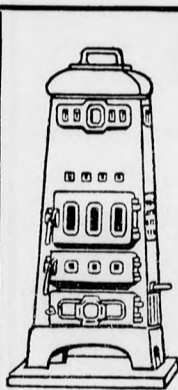
Einfach, solide, bestbewährte Original-Konstruktionen, Lang-  
jährige Erfahrungen, erstklassige Referenzen.

Tüchtige Vertreter gesucht.

Tüchtige Vertreter gesucht.

**SEMPERIT**

A legtökéletesebb magas nyomású tömitőlemez.  
Kapható az összes műszaki üzletekben lemez-, zsinór-,  
keret- és gyűrűalakban.



**“TRIUMPH”**  
folytonégő kályhák

Elsőrendű gyártmány!

Idényben nagy raktár  
azonnali szállításra.

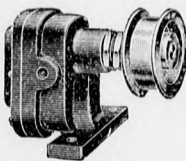
Triumph-Werke tüzhely- és  
kályhagyárak  
társ. korl. fel.  
Wels f. A. 36.

Árjegyzéket ingyen és bérmentve küld.

**ZAHNRADPUMPEN**

zum beständigen Zuführen von Öl, Seifenwasser etc.  
an allen Arten Werkzeugmaschinen, sowie Kühlwasser  
an Motoren- (Automobile) Räder und Wellen aus  
Siemens-Martin-Stahl. Erstklassige Ausführung.

Billige Preise! :: MASCHINENFABRIK ::



**FRIEDR. REICHERT**

BERLIN S. O. 36.

Alleinverkauf

**PETHE ÉS TÁRSA**

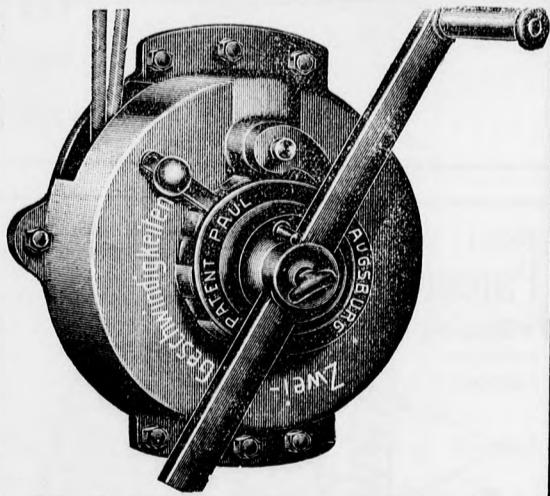
BUDAPEST, V., POZSONYI-UT 2/a

**Sicherheits-Winden**

PATENT  
PAUL

mit Bremsregulator, ohne Hand-  
bremse für Fahrstuhl-Aufzüge aller  
Art, Schlachthäuser, Baugeschäfte,  
Speicher, Mühlen, Bäckereien u.  
dergl. — Tragkraft 300, 500, 750  
u. 1250 kg. Förderhöhe bis 25 m.

**HEINRICH PAUL, Augsburg**



Schnellwinde für zwei Geschwindigkeiten.

Hirdetőkinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.



## Uj! "Treff" földfuró Uj!

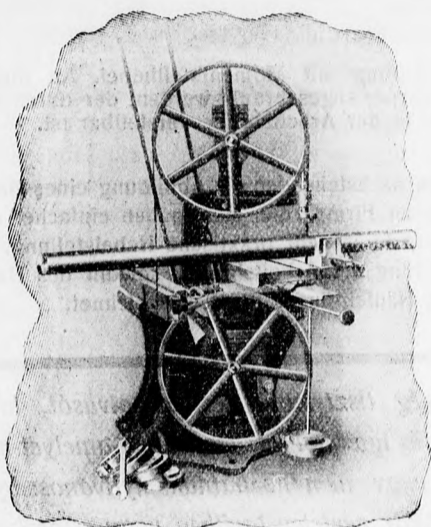
F. R. Wendland új szerkezetű, négy metszetű földfurója.

Furóeszközök erő- és kéziüzemre.

Erste Lindener Erdbohrer-Fabrik

F. R. Wendland, Linden vor Hannover

Ricklingerstrasse.



## Neue "GNU"-

### Schnellschnitt - Metallbandsägemaschine.

Schneidet: Gussstahl-Eisenbahnschienen in 9 Minuten. — Strassenbahn-Schienen in 8 Minuten. — Werkzeuggussstahl 55 mm. in 5 Minuten. — Übertrifft die Arbeitsleistungen der Bügel-Kaltsägen um das Fünffache. — Leistet so viel wie Kaltkreissägemaschinen. — Anschaffungspreis etwa 50% billiger als Kaltkreissägemaschinen — Bandsägeblätter etwa 85% billiger als Kaltkreissägeblätter.

Metallsägenfabrik ERNST GRAEF jr., Unter-Barmen, Deutschland.

Modell „B“ schneidet unbegrenzte Längen. Vertreter: Pethe és Társa Budapest, Pozsonyi-ut 2a. Telephon 88—07.

## RÉVÉSZ SÁNDOR KARNER ÉS TÁRSAI UTÓDA MŰSZAKI NAGYKERESKEDÉS

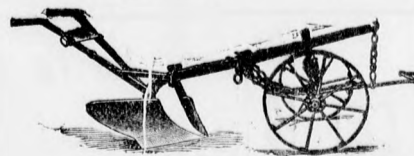
TELEFONSZÁM 149—57.

V., LIPÓT-KÖRUT 2. SZÁM.

TELEFONSZÁM 149—57.

Mindennemű műszaki gummiárúk, szerszámok, SZERSZÁMGÉPEK. Olajok, műszaki zsiradékok. Szijak, hevederek, mindennemű ipari és gazdasági üzemi cikkek **dus raktára**. — Teljes tejgazdasági, vaj- és sajtgyári berendezések. „Westfalia 1912” tejfölözőgépek. **TEJSZÁLLÍTÓ-KANNÁK**. Teljes kenyérgyári és sütődei berendezések, sütőkemencék, keverő-, **dagasztó- és tésztaosztó-gépek**. — **Eredeti amerikai** légfűtő, szellőző, por- és füstszívó, fa- és bőrszáritó, forgácsszállító, kovácsműhely- és mesterséges lég-huzam-berendezések. — **Teljes malomberendezések**. Hűtőtelepek és jéggyárak. **Gőzmosóda-berendezések**. Fertőtlenítő- és szeméttégető-telepek. — Nyersolaj-, benzin-, szivógáz- és gőzmotorok, benzin- és nyersolajlocomobilok. Takármánykamra- és istálló-berendezések.

Egyes és többes **ekék, boronák, talajmívelők, kapálók leg-olesóbban kaphatók:**



**ČERVINKA és ČIHÁK, MEZŐGAZD. GÉPGYÁR** CELAKOWITZ a/E. (Csehország.)

Árlapok ingyen és bérmentve.

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.

# ÉLETMENTŐ



tűzveszély stb. esetén a  
**“Purus”**  
 vész-ajtónyitó,  
 mely minden ajtóra  
 felszerelhető.

Gyártja:

**JULIUS GRUHLE**  
 DRESDEN A. 16.

Viszontelárusítók kerestetnek Budapest, Bécs  
 és Prága részére.

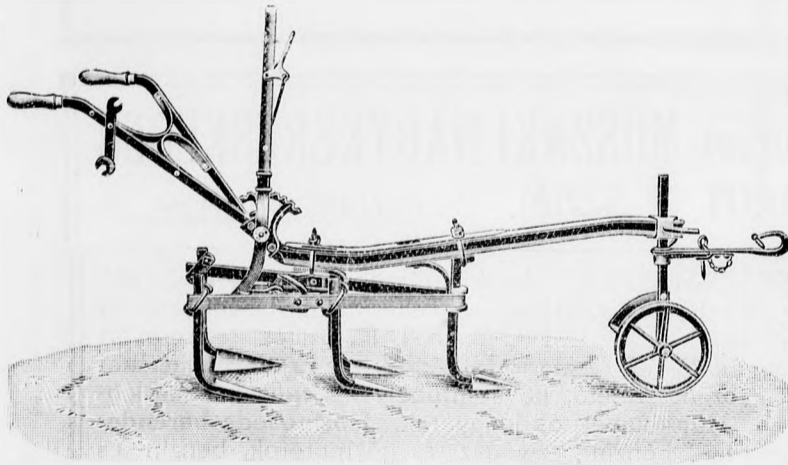
Exportőrök és nagykereskedők számára nagy  
 jövedelem.

Kérjék a cég K. 1. sz. prospektusát!

## Widders neue Hack- und Häufelpflüge.

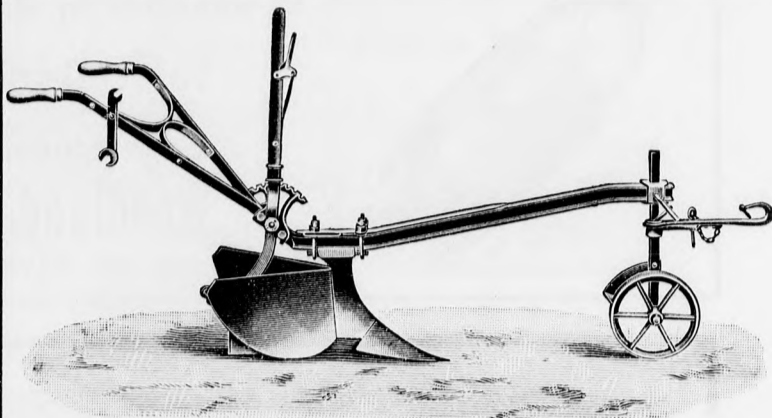
Millionen Nationalvermögen gehen alljährlich durch das Unkraut zugrunde und mit Recht nehmen daher alle einsichtigen Landwirte den Kampf gegen das Unkraut mehr, als es früher der Fall war, auf. Neben einer richtigen Fruchtfolge, die auch in der zunehmenden Bedeutung und Einführung der Reihenkultur ihren Ausdruck findet, sind es geeignete arbeitssparende Geräte, welche dem Landwirt den Kampf gegen das Unkraut erleichtern.

Vorzügliche Geräte dieser Art liefert die Firma *Vinzenz Widder*, Fabrik landwirtschaftlicher Geräte und Maschinen *Ried-*



Widders Neuer Hackpflug Royal mit Momenthebelstellung. An diesen Pflug kann ein Häufelkörper angeschraubt werden, der durch Hebel in der Arbeitsbreite verstellbar ist.

lingen. Hat doch die Deutsche Landwirtschaftsgesellschaft bei der Hauptprüfung für Rebenkulturgeräte dieser Firma in der Klasse: Hackgeräte zur Unkrautvernichtung den I. Preis zuer-



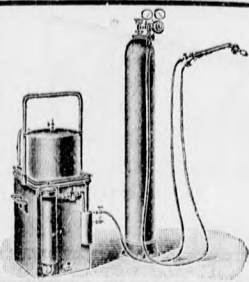
Widders neuer Häufelpflug mit Momentstellhebel. An diesen Pflug kann ein Hackkörper angeschraubt werden, der durch den gleichen Hebel in der Arbeitsbreite verstellbar ist.

kannt. Wir bringen im nachstehenden die Abbildung eines Hack- und Häufelpfluges dieser Firma, die sich neben einfacher und zweckmässiger Bauart, durch sehr praktische Hebelstellung, die zur bequemen Einstellung der Arbeitsbreite, sowohl des Hackpfluges, als auch des Häufelpfluges dient, auszeichnet.

*A szerkesztőség tisztelettel kéri az olvasót, hogy minden közérdekű és igaz dolgot, eseményt, amelyet mások nem akarnak vagy nem hozhatnak nyilvánosságra, közöljön velünk. Akár névtelen levélben vagy a szerkesztőségi telefon útján. Mindent elolvasunk, minden adatnak utánajárunk és meg is írjuk.*

## HIREK.

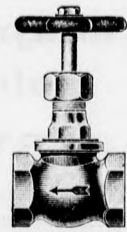
Uj alapítások és vegyes hírek. Müller Tivadar Budapesten (VII., Elemér-utca 16.) villanyfelszerelési és készülékek behozatali üzletet nyitott. — *Mestré és Blatgé rt.* cég alatt *Mestré & Blatgé* párisi műszaki cikk és gépfelszerelési gyár, amelynek 1 millió frank az alaptőkéje, budapesti fiókját (VI., Liszt Ferenc-tér 3.) bejegyeztette. A magyarországi fiók vezetői *Burger Dezső* és *Gross György*. — *Orendi Frigyes és fia* beszttercei vaskereskedő cégnél ifj. *Wagner Adolf*, *Wagner Richárd* és *Orendi Frigyes Vilmos* cégtulajdonosok bejegyeztettek. — *Szabó Károly* utóda *Popovics György Resiczán* cégét bejegyeztette. — *Mülthaler Frigyesné* és társa vaskereskedők (Budapest, IX., Ferenc-körut 39.) cégüket bejegyeztették. Cégtagok *Mülthaler Frigyesné* és *Hoffer*



**Ha víz és gőzfűtési telepekhez szerelvényekre van szüksége,**

kérjen ajánlatot szabályozó csapok, szabályozó-szelepek, záró-szelepek, záró-tolattyuk, szabályozókról, valamint autogén-heggesztőkészülékekről, heggesztő-égőkről, visszavezető-szelepek és mindennemű tartozékrészek stb.

**AMMON társ. korl. fel.** szerelvény és készüléképítő intézet **Berlin-Schöneberg,** FEURIGSTR. 396



Hírdetőinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

János. — *Eckenberg* Ernő fogaskerékgyáránál Budapesten *Schrodt* István cégtárs bejegyeztetett. — *Ungár* Benő átvette *Eisenger* R. vas- és fűszerkereskedését Banovajarugán és azt saját cége alatt fogja tovább vezetni. — *Hoffmann* Adolf fia cég alatt Pápán új vaskereskedés létesül. — *Kurzreiter* Frigyes Budapesten, III., Lajos-u. 68. sz. alatt augusztus 1-jén vaskereskedést nyit.

A **Kertész-féle zárgyár rt. felsz. alatt** ellen a szegedi törvényszék *Kern* Róbert budapesti vasáru nagykereskedő kérelmére, amint ez a Csődelrendelések között olvasható, elrendelte a csődöt. A zárgyár passzívja körülbelül 1 millió K-ra rug, amelyből 180.000 K árutartozás, 760.000 K a válságba jutott Szegedi gazdasági és iparbank követelése. A zárgyár 1910 elején alakult 300.000 K alaptőkével. A vállalat kitűnően indult. 200 munkással dolgozott, üzletköre Ausztriába és a Balkánra is kiterjedt. A gyárat 1912. december 10-én árverésen megvásárolta a „Ferraria” vasárugyár rt. 250.000 K-ért.

A **Műszaki és gépipari rt.** 1912. évi üzletéve 146.808 K veszteséggel zárult, míg az előző év mérlege 1975 K nyereséget tüntetett fel. A 200.000 K alaptőkével bíró vállalat tartozása 392.764 (az előző évben 427.098) K, az áruaktár leltári értéke 116.079 (212.267) K, a kintlevőség 318.028 (387.282) K.

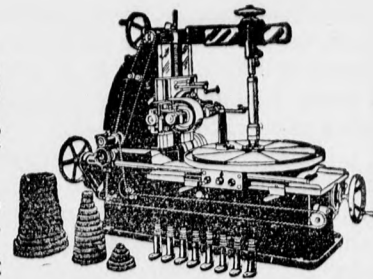
A **Budapesti fémöntő és rézhámormű rt.** június 30-án tartott közgyűlése elfogadta az igazgatóságnak a felszámolás kimondására vonatkozó javaslatát. A vállalat már hosszabb idő óta fizetési nehézségekkel küzd. Több hitelezője árverést tüzetett ki ellene.

**Moratorium.** *Köhler* István fecskendő- és szivattyúgyáros Budapesten a status előterjesztése nélkül fizetési halasztást kért hitelezőitől. A cégfőnök megbetegedett és családja az ügyek rendezése céljából kéri a halasztást. — A *Höcker* testvérek gőzkazán- és gépgyár rt. (VI., Váci-ut 85.), amelyet a hasonló nevű magáncégből a Magyar országos központi takarékpénztár alakított át 1911-ben részvénytársasággá 600.000 K alaptőkével, arra való hivatkozással, hogy ügyvezető igazgatója, *Goldschmidt* Károly 100.000 K-t sikkasztott, hitelezőitől hathavi moratoriumot kér. A státuszt még nem állapították meg. A fizetéseképtelenség nem keltett meglepetést, mert a cég már hosszabb ideig vonatottan fizetett.

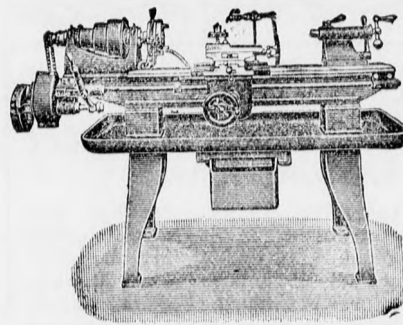
A **Fairbanks mérleg- és gépgyár r.-t.** értesülésünk szerint oly nagy mértékben van úgy belső, mint külföldi, de különösen román és olasz megrendelésekkel ellátva, hogy kénytelen lesz gyártelepét lényegesen kibővíteni és e célból alap-

## OSCAR EHRlich SZERSZÁM-GÉPGYÁR CHEMNITZ 10.

Gyárt különlegességként



## ÖNMŰKÖDŐ KERÉKMARÓGÉPEKET



Gyors-  
esztergapadokat

Évi gyártás cca.  
■ 2000 gép. ■

tőkéjét 150.000 koronával felemelni. Amint halljuk, ez az alap tőkefelemelés egyik előkelő pénzintézetünk részéről már is biztosított van. A gyár az eddig belföldön nem gyártott motoros vasuti hajtányok gyártását is felvette üzletkörebe.

A **Grafikai gépgyár r.-t.-ot**, amely 1911-ben 200.000 K alaptőkével alakult az Oesterreicher és Márkus cégből, a Pest-megyei Takarékpénztár olyanformán szánja, hogy az alaptőkét 50%-al lehelyezgik és azután 1000 drb 100 K n. é. 5%-kal kamatozó, 5 év alatt kisorsolás útján törlesztendő elsőbbségi kötvényeket bocsátanak ki, amelyekből az áruhitelezőket elégitik ki. Az ügyvezető-igazgatók, Márkus Gyula és Oesterreicher Károly a társaságtól megválnak és rekonstruálják az igazgatóságot.

MODERN ERŐTELEPEK

• **Eredeti szabadalm.**  
„MAYER” rendszerű  
**SZIVÓGÁZ-  
MOTOROK.**

**Feltétlenül biztos  
& legolcsóbb üzem-  
erő.**

**Teljes garancia.**  
**Kényelmes fizetési  
feltételek.**

**Tervek és mérnök-  
küldés díjtalan.**

**MAGYAR MOTOR ÉS GÉPGYÁR**  
részvénytársaság ezélett

**MAYER** gépgyár, vas- és fémöntőde r.-t.  
Szombathely-Budapest

**SZAB.  
AUTOMATIKUS  
GYUJTÓ-  
ÁLLITÁS.**

**MINIMÁLIS  
OLAJ  
FOGYASZTÁS.**

Alapított  
:: 1850. ::

Több  
száz  
elsőrangu  
elismerő  
levél.

Antracit,  
faszén,  
kokszt  
vagy  
lignit  
tüzelésre.

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.

A Magyar Daimler automobil és garage r. t. június 30-án tartott közgyűlése elhatározta, hogy az eddigi 250.000 K alaptőkét 3250 db 200 K n. é. új részvény kibocsátása által fölemeli 1 millió K-ra. Együttal a társaság cégét Tauril pneumatik rt.-ra változtatták meg.

**Magáncégből — részvénytársaság.** A budapesti, mintegy harminc év óta fennálló Langfelder-féle gépgyári cég — mint értesülünk — részvénytársasággá alakult át. Az új alakulásban résztvevő a Belvárosi Takarékpénztár rt. A gyár címe most „Langfelder-féle gépgyár részvénytársaság” és alaptőkéje 1.400.000 K. Az új társaság elnöke Vörös László, vezérigazgatói pedig Langfelder Károly és Vilmos, az eddigi tulajdonosok. Az intézet igazgatóságában a Belvárosi négy taggal van képviselve.

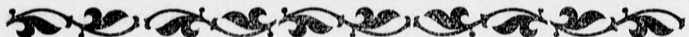


## FERDINAND HÜBEL & Co.

GÉPGYÁR ÉS VASÖNTÖDE  
GABLONZ N. m.

Legrégibb különlegességi gyár csecsebecse és apróságokat gyártó gépek számára. — Frikciósprések acélból. Excenterprések hengereltolóval v. anélkül. Egy- és kettős-karu orsóprések lökésszabályozóval. Hengerművek sodronyok és lemezek számára. Véselt hengerek. Szalagvágó ollók. Gyorsfurógépek 3-12 mm. furásig. Fényesítőgépek, csiszoló- és szárítódoboz. Transzmisziók a legmodernebb kivitelben.

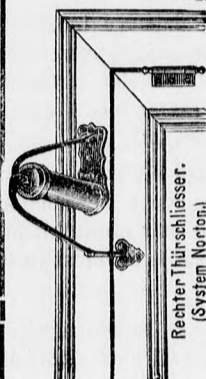
ALAPITVA  
1878-BAN.



Tisztelettel felkérjük a t. olvasóinkat, hogy bármilyen ügyben bizalommal forduljanak hozzánk és mi teljes odaadással és pontossággal fogunk eljárni. Ennek ellenében igen kérjük, szerkesztőségünket a vidéken előforduló szakmabeli hírekről minél előbb értesíteni. Az esetleges költségeket köszönettel megtérítjük.

### Korszakalkotó találmány! Automatikus, zajtalan ajtócsukó, önműködő olajozóval

jelenleg a legjobb, nem tévesztendő össze az ugynevezett „hydraulikus” ajtócsukókkal.



Ellsmert, legjobban bevált rendszer, önműködő olajozónkkal ellátva és javítva.



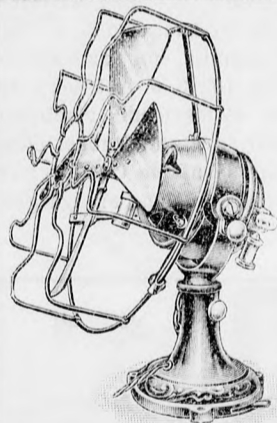
Előnyei:  
1. Az ajtócsukó tartósan, jól és egyenletesen működik.  
2. A dugattyurúd és tömítés állandóan és egyenletesen olajban járnak.  
3. Az olajleadás csak szükségképpen történik.  
4. Az olaj kifolyása vagy lecseppenése teljesen ki van zárva.  
5. A régi rendszerű olajozókkal egybekötött kiadások, valamint az ezekre fordított idő és fáradság ki vannak teljesen küszöbölve.

Viszonteladónak magas engedmény. Arjegyzék díjtalanul és bérn. 3 évi jótállás.

**Albert Kerfin & Co., Ajtócsukó-gyár**

Berlin S. O., Adalbertstrasse 7.

..... Képviselek saját számlára kerestetnek. ....



## ERCOLE MARELLI & Co.

WIEN VII., HOFSTALLSTRASSE No. 5.

TELEFON-NUMMER 35546. TELEGRAMMADR. ERMARELLI.

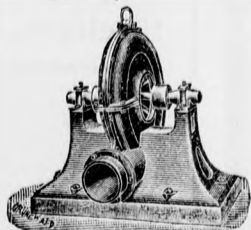
Ventilátorok, motorok,  
dynamók, szivattyúk,  
transzformátorok, stb.

**NAGYRAKTÁR WIENBEN.**

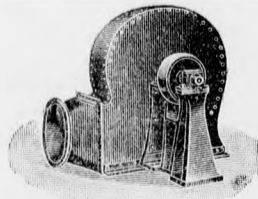
## Gebläse Ventilatoren Exhaustoren

aller Art für alle Zwecke

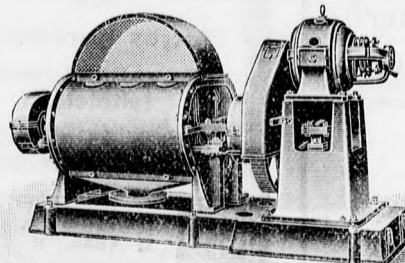
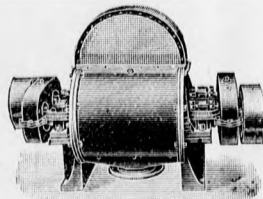
Gegründet 1865



Hochdruck-Ventilator



Exhaustor-Original konstruktion



H. SPELLEKEN NACHF.

MASCHINENFABRIK

BARMEN-RITTERSHAUSEN

Hirdetőinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

EREDETI

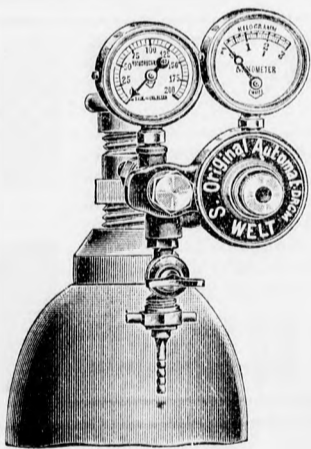
# „WELT“ AUTOMAT

„WELT“ védjeggyel

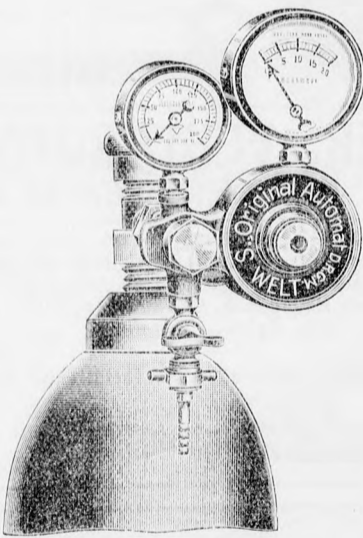
## NYOMÁSCSÖKKENTŐ SZELEPEK

szénsav, oxigén, hidrogén,  
nitrogén, acetylen, ammoniak  
számára lég- és víznyomással

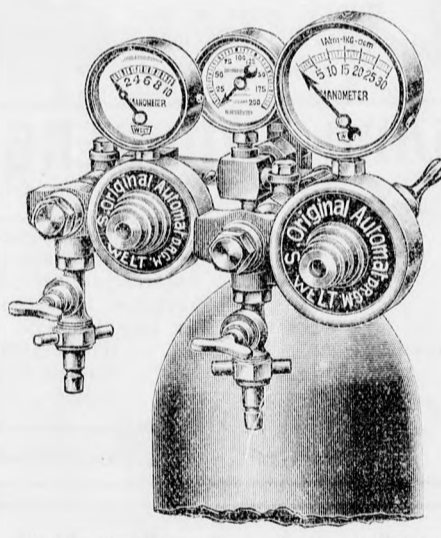
ÉVTIZEDEK ÓTA LEGJOBBAN BEVÁLTAK!



Oxigén-szelep autogén-  
forrasztásokhoz.



Oxigén-szelep autogén-  
vágáshoz.



Kettős Oxigén-szelep autogén-vágáshoz  
és forrasztáshoz.

**OXIGÉN-SZELEPEK** kiegés ellen védve  
D. R. G. M.

Évi gyártás körülbelül 35,000 „WELT“-szelep.

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen



**MAX DANNER**  
CLICHÉ-MÜINTÉZETE

**MÜNCHEN**

**SENDLINGERSTR. 44.**

részére fenntartva.





## Hermann Pickart

(Remscheidebői).

Első remscheidi fűrész- és szerszámgyára

**Pürstein bei Karlsbad.**



Készíti az összes fűrészeket és szerszámokat, mint keret-, kör- és malomfűrészeket. Szab. Hubertus-emelyüsfűrészeket, valamint mindennemű kengyel-fűrészeket. Hubertus-asztalosfűrészeket acélszalag-feszítővel, vonófűrészeket, fafűrészeket, lombfűrészeket és lombfűrészkeszleteket. Tojáshabverőket, pergőfurókat, harapófogókat, gyalvasakat, vésőket, gyalukéseket, idomkéseket, marókat, szalagfűrészeket, venyigeollókat, feszítőcsavarokat, fémfűrészeket stb. stb.   Kérjen árjegyzéket!

**Csavarbiztosítékok**  
(Murray rendszer szerint)

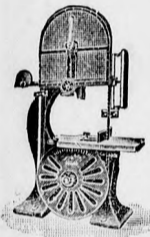


Elismert legjobb minőségű áru sinösszekötések, automobilon, lokomotivok, vasúti kocsik, géptalapatok, vasszerkezetek stb. részére, szavatolt teljesítőképességgel. Legelsőrangú vállalatoknál állandóan használatban. 2 1/2 hüvelyig raktáron.

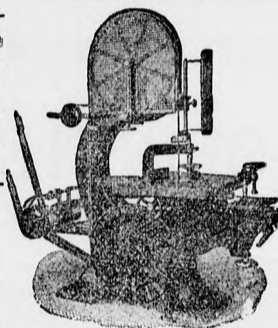
**KARL LUSINSKI**  
WIEN, VI/1. Grabnergasse 12.  
Prospektusok és mintakártyák bérmentve.

**RFFORM**

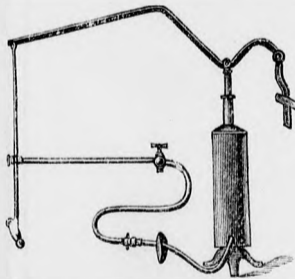
MASCHINEN-  
FABRIK  
LEIPZIG-LINDENAU  
**G. LÖWE**



Famegmunkáló-  
gépek, golyós csap-  
ágyakkal, kéz és láb-  
erőhajtásra.

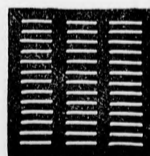
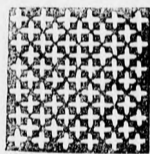


## JOHANN WINDBERGER, FÉMÁRUGYÁR, WIEN VII., RICHTERGASSE 3.

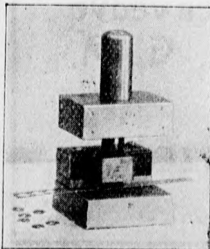


Lyukasztott lemezek és szalagok. Dörzslamezek, sajtolt minták mindennemű fémre, gépek védelméül szolgáló burkolatokra. Szellőzők és fűtőtest burkolatok. Virágkosárrácsok. Butordiszitványok, stb. Fémöntvények, csavart lemezek. Csapok, szelepek, foszlatógépek. Kávégépek, szűrők és légszíták. Olaj-, petroleum-, benzín- és folyadékfogók. stb. stb. Szőlő-, gyümölcs-, kerti és üvegházi fecskendők.

**UJDONSÁG!**  
SZABADALMAZVA!  
Minden helyzetben működő szobafertőtlenítő és virágfecskendők.



## Lyukasztók, metszők, huzószerszámok



Összetett, valamint egyszerű kivitelben, mindennemű tömegáru előállítására szállít a legszolidabb kivitelben a Bécsi különlegességi szabatos vágó- és lyukasztógyár

**Janetschek Ferencz** cs. és kir. hites szakértő és becsüs

Wien, XV., Felberstrasse 12. □ Telefon: 37—002.

Kitüntetve a magas alsóausztriai tartományi díjjal.

Hirdetőkinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

# Megduplázhátja

a forgalmát, ha bevezeti az eredeti

# Schlüter-Motorokat,

melyek manapság a legjobbak és legtökéletesebbek.

A legkisebb részecskékig precíz munka. — Legmodernebb szerkezet. — Az összes folyékony és gáznemű fűtőanyagokkal táplálható.

➔ **Utolérhetetlen minőségben és árban!** ➔

Minden nagykereskedő, viszonteladó, ki versenyképes akar lenni, feltétlenül  
... be kell hogy szerezzék legújabb árjegyzékeimet. ...

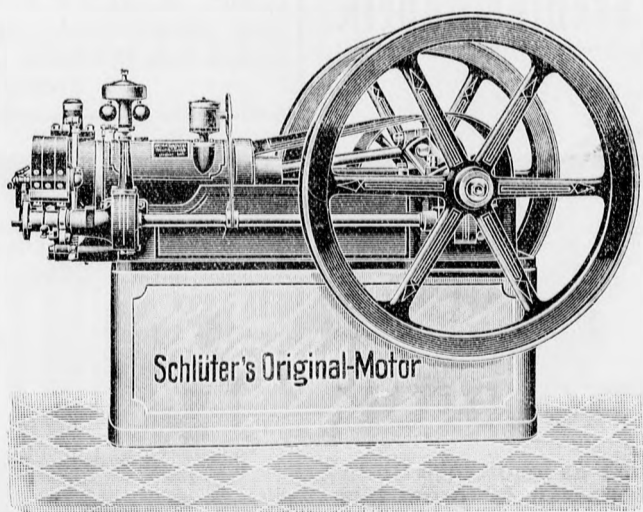
Motorok. ■ Lokomobilok. ■ Szivógázmotorok.

# ANTON SCHLÜTER

☞ MOTORGYÁR ☞

MÜNCHEN-OST.

Motorok 160—600 fordulatszámmal percenként. ∴



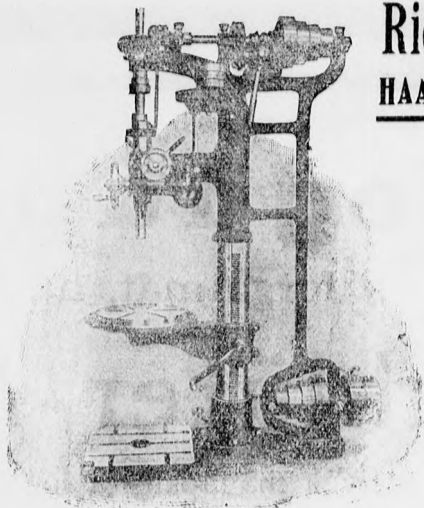
Elsőrangú referenciák. ∴  
Pontos és szolid kiszolgálás.

**„Dick-Feilen“**  
haben Weltruf.

Védjegy:

Napi gyártás 18000 reszelő

Préciziós reszelők,  
Ráspolyok stb.  
Különleges szer-  
számok.  
FRIEDR. DICK  
Esslingen a/N.  
600 munkás

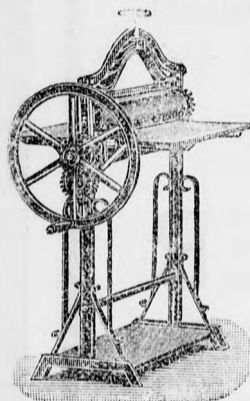
**Rich. Hofheinz & Co.**  
HAAN, Düsseldorf mellett

Modern gyorsfuró-  
gépek. □ Hideg-  
vágó fűrészgépek-  
Ékhorony - taszító-  
□□□ gépek. □□□

Tessék legújabb kataló-  
gusunkat kérni.

Budapesti képviselő:  
FROMMER REZSŐ, Buda-  
pest, VI., Ó-utca 11. sz.  
Wieni képviselő: ADOLF  
FLOHR, ADOLF STEINER,  
Wien, VII., Kandlgasse 32

## Zwei leuchtende Sterne.



„Welsia“-  
Wäscherolle  
mit unzerbrech-  
lichem  
Schmiedeeisen-  
gestell.

Auf 50 cm. in Quadrat  
zusammenklappbar!



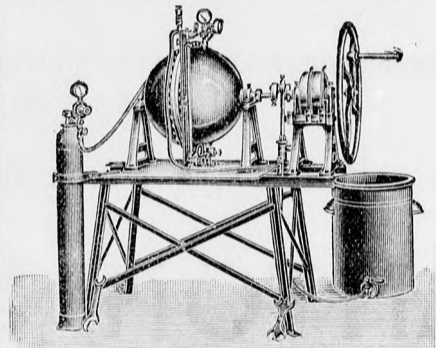
„Reform“  
Abwasch-  
apparat  
aus Eisenkon-  
struktion mit  
Emailanstrich und  
Zinkgefässen.

Patente Nr. 54.613 und 50.803

Grossabnehmer gesucht.

**Reform-Werke, Maschinenfabrik**  
WELS, 77. (O.-Ö.)

Asványviz- és pezsgőborkészülékek, valamint lepárolók  
a legújabb szerkezetekben mindenféle napi előállításra, az  
összes palackfajták  
:: számára gyárt ::



13c. sz. ábra. Asványviz készülék.

**MOSBLECH**  
□ HUGÓ □  
Köln-Ehrenfeld  
506.

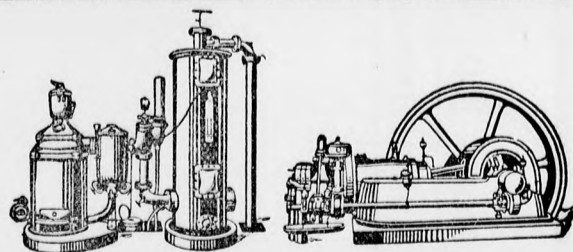
Sörmérők, palack-  
mosó készülékek. —  
II. üzletosztály:  
Saját gyümölcsle-  
sajtoló és ecetszesz-  
gyár gőzüzemre.  
Képviselek kerestetnek.

Ügyes képviselő kerestetik magas jutalék ellenében.

Armatúragyár, mely fűtési és gőzszervenyeket,  
azonkívül autogén hegesztőkészülékeket, hegesztő-  
éggöket, vágóéggöket és mindennemű szelepeket gyárt,  
keres Magyarország területére ügyes képviselőt. —  
Szíves megkeresések „Armatúra“ jelígre a kiadó-  
hivatalba kéretnek.

## Eredeti BENZ szívógázmotorok

a jelenkor leggazdaságosabb és legolcsóbb üzem-  
gépei, faszén, antracit, barnaszén és torffal tart-  
hatók. Továbbá: benzinmotorok, benzinlokomo-  
bilok és légszeszmotorok. Minden nagyságban  
azonnal szállítható. Kedvező fizetési feltételek.  
Legolcsóbb üzem, egyszerű szerkezet, könnyű  
:: :: :: :: :: ::



**Benz Magyar Automobil- és Mótorgyár Részvénytársaság**  
Budapest, VII. ker.,  
Ilka-utca 31. szám.  
Legmesszebb menő szavatosság. — Árjegyzék és költségvetés ingyen és  
bérmentve.

Hirdetőkinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél szíveskedjék lapunkra hivatkozni.

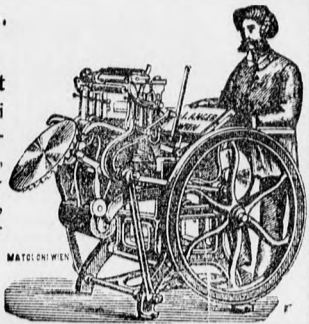
## Josef Anger & Söhne gépgyára és vasöntődéje

Wien, Hernals, Hauptstrasse 122.

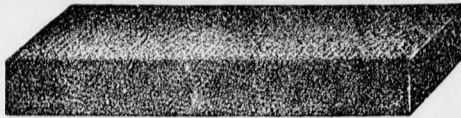
Ajánlják

a legújabb javításokkal ellátott könyvnyomdai és lithografiai gyorsajtókat, tégelynyomó-, perforáló- és papírvágógépeket, csomagolópréseket, dombornyomó- és papírvágógépeket, aranyozópréseket, sarokvágógépeket, papírlémezvágókat stb.

Legolcsóbb árak és a legelőnyösebb fizetési feltételek.



## ABRITZSTEINE



zum schnellen und sauberen Entfernen von alten, unbrauchbar gewordenen Schmirgelbezügen auf Holz-, Leder-, oder Filzscheiben auch zum abrichten unrund laufender Sandsteine geeignet, ferner sämtliche Schleif- und Polier-Artikel vom gröbsten Schliff bis zur feinsten Hochglanzpolitur empfiehlt.

Oskar Winter, Chemnitz, Theaterstrasse 5b.

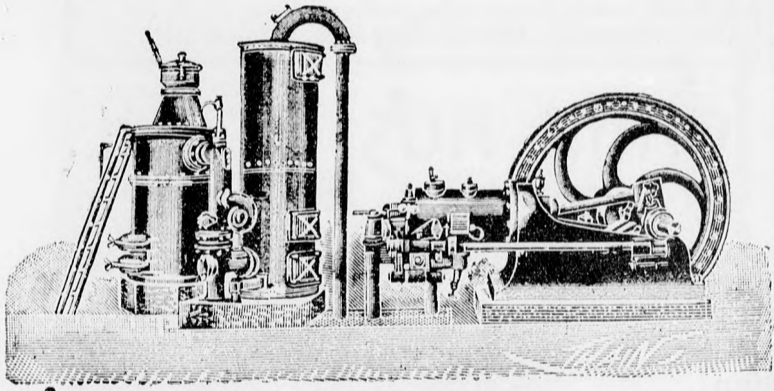


Általánosan elismert!

Világhírű!

## Rajnavidéki szivógáztelepek. Magasnyomású nyersolaj-motorok.

Mindenki, aki a mótorszakmában jártas, tudja és különben is köztudomású, hogy „Otto“ rendszerű motorjaink a világ legelső és leghírnevesebb gyártmányai közé tartoznak.



## Szivógázmotor

nem szorul hangzatos reklámra. Felvilágosítással és részletes költségvetéssel díjmentesen szolgálunk.

Magyarországi vezérképviselőt:

Levél-cím: KELLNER ANTAL

Budapest, Váci-ut 2. sz.



## GEBRÜDER TRNKA

gép- és fémárugyár, fémöntőde, rézmű- és kazánkovács  
PRAG V. G. 252. II.

I. osztály. Sörkimérő-készülékek, gőzgépek és gőzkazán-szerelvények. Gáz- és vízvezetési cikkek. Palacktöltő-készülékek. Gépek és egyéb szükségletek serfőzdek és pincegazdaságok részére. Szükségleti cikkek vendéglők és söntéseknek. Szivattyúk, szelepek és ventilátorok minden nemből és nagyságban.

II. osztály. Rézcsapok, rézkarnisok, rézbutorok, villámhárító-csucsok és vagonvereték féméből.

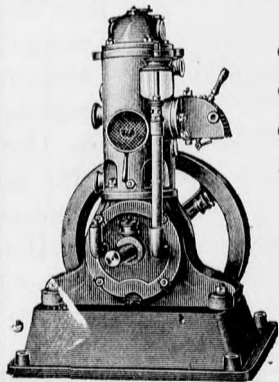
III. osztály. Réz, bronz, vörösfém, foszfor és acélbronz öntvények; savellentálló bronz, zink, ólom és zinn, szép kivitelben, olcsó árszabás mellett.

IV. osztály. Gépek és szükségletek; pincegazdaságok és serfőzdek részére. Mindennemű cikkek vendéglők és söntések részére. Közlekedési gépek, mosógépek, szűrők, jég szekrények, szivattyúk.

V. osztály. Műszaki osztály. Ócska fémek vétele a legmagasabb napi árak mellett.

Illusztrált árjegyzéket, katalógust, prospektust díjmentesen küld.

## GRALMOTORE



Ohne Ventile!

Ohne Zündung

Ohne Vergaser

Ohne Pumpe!

Arbeitet mit

allen Brenn-

stoffen. :::

Für jeden Be-

trieb geeignet.

## Palous & Beuse

BERLIN-RIXDORF,  
Bergstrasse 103-106.

# POHL

gazdasági gépgyár  
SZOMBATHELY.

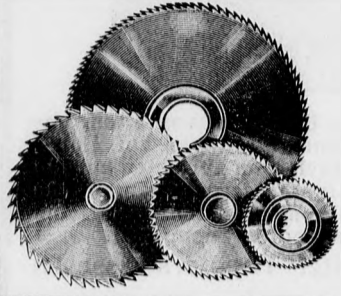
Különlegességek: turbinák, malomberendezések, téglagyártógépek, nyersolajmotorok, öntvények.

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.

Mindennemű

**Körfürészlapok**

□□□□□ Negyedszázad óta különlegesség. □□□□□

**FRITZ  
CLAÜSSNER**Gép- és Szerszámgyár  
Nürnberg-Doos.**O. Bettermann, Hagen i. W.**

Spezialität: \_\_\_\_\_

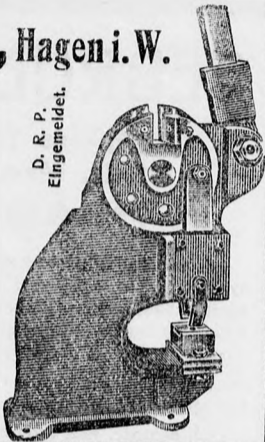
**Lochstanzen und  
Profileisenschneider**

für Handbetrieb. \_\_\_\_\_

Beim Vergleiche der Leistungen u. Preise wird  
man meinen Maschinen den Vorzug geben.

Hoher Händlerrabatt.

Tüchtige Vertreter gesucht.

D. R. P.  
Eingemeldet.**A GENTI világkiállításon**

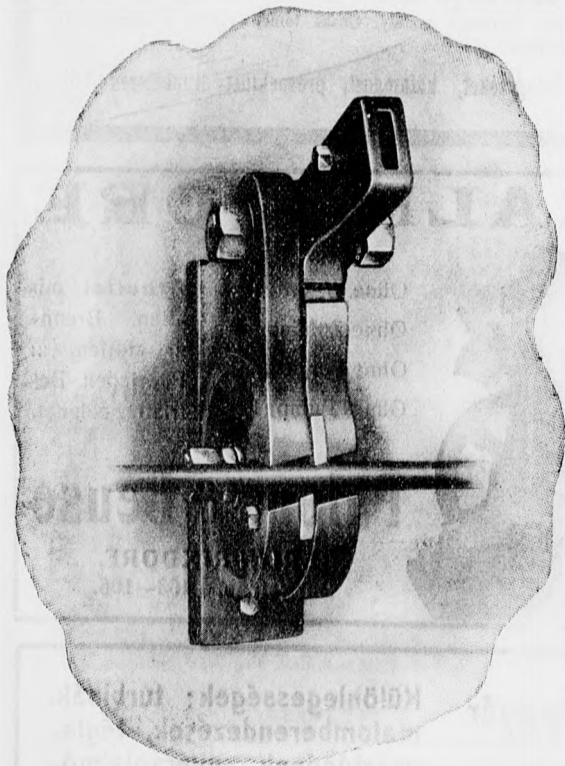
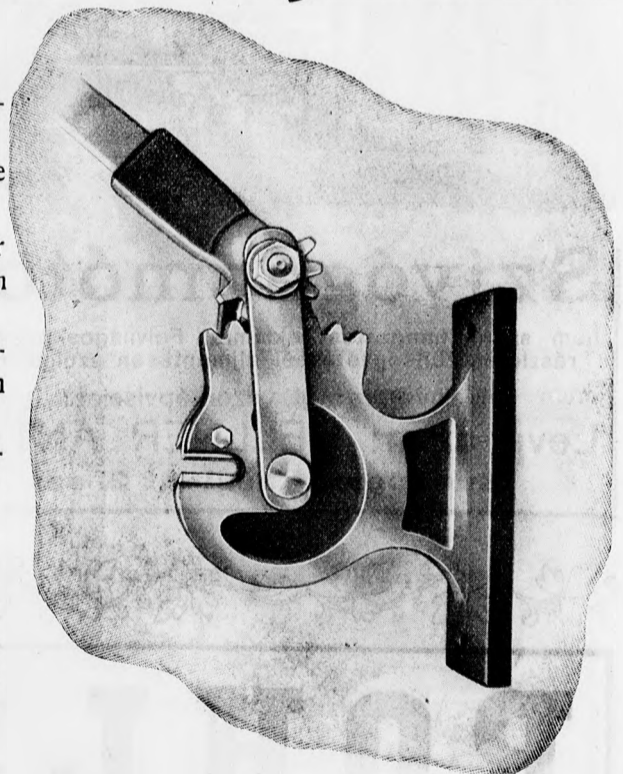
(Német csarnok) üzemben látható.



Minden részben önműködő. Nincs szükség kitanult sodronyfóró munkásra.

Legnagyobb teljesítőképesség. :: Elsőrangú áru.

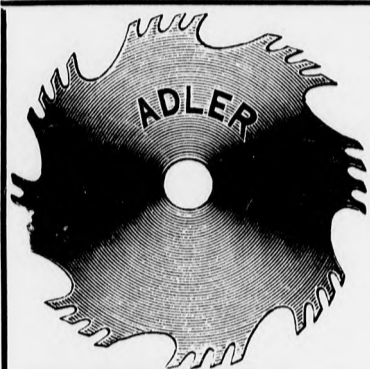
Kitűnő referenciák. Osztrák-Magyar szabadalom bejelentve.

**NEUE EISENSCHERE GANZ AUS STAHL.**Ohne jede Nieder-  
haltvorrichtung,  
freischneidend jede  
**Dimension!**Kein Klemmen der  
Eisen zwischen den  
Messern, daher  
Bruch ausgeschlossen.  
Unentbehrlich  
für Schlosser,  
Schmiede u. Beton-  
bau-Unternehmer  
Hoher Händler-  
Rabatt.Verlangen Sie  
heute noch un-  
sere Preisliste!**Maschinenfabrik FUTURA A. Wagenbach & Cie. ELBERFELD (Rheinland).**

Hirdetőkinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

# Levonóképek,

cégjegyek, feliratok, védjegyek, üveglevonóplakátok  
**AUGUST JÜTTNER, Saalfeld a. S.**  
 Alapítva 1866. LEVONÓKÉPGYÁR. Alapítva 1866



## Körfűrészek

fa, vas, acél és minden  
fém számára.

Keret és szalagfűrészek  
= Fémfűrészlapok =  
kézi és erőhajtásra.

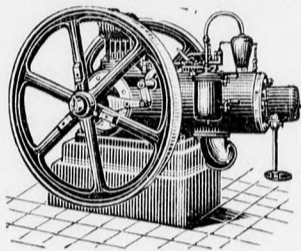
Gyalugép- és szecská-  
vágókészek.

Csak elsőrangú áru, rem-  
scheidi eljárás szerint elő-  
állítva. Gépcsiszolás.

**DOCHNALL & HOFFMANN**  
szerszámgyár **BADEN** Bécs mellett ::

# CLIMAX

Nyersolajmotorok és lokomobilok 3-tól 70 HP-ig.  
Magasnyomású nyersolajmotorok 15-150 HP-ig.



A legolcsóbb és leg-  
megbízhatóbb hajtóerő.  
Üzemköltségóra-lóerőn-  
ként 1-2 fill. Állandóan  
megbízható üzem min-  
den hatósági ellenőrzés  
nélkül. Nincs tűzveszély.  
Egyszerű kezelés. Vizs-  
gázott gépész nem kell.

Több száz gép üzomben. Költségvetések és árjegyzékek ingyen  
**BACHRICH és TÁRSA** BETÉTI TÁRSASÁG  
 MOTOR-GYÁRI FÜKTELEP  
 Budapest, VI., Váci-körút 59. II/12.  
 Képvisezők kerestetnek.



## KETTEN

Calibr. Rundglied-Kran Schiff-  
Förder-Bagger, Gall'sche Treib-  
::: und Lastketten etc. :::

## RÄDER.

::: Geteilt und ungeteilt. :::  
Hant und Drahtseil Kloben

## ::: KETTEN ::: FLASCHENZÜGE.

::: Westons Eades Moores und :::

## “SEKURAPID“

## LAUFKATZEN. WINDEN

Wand - Kabel, Zahnstangen u. s. w.

## KRANE:

Lauf, Dreh - Bock,  
Velocipedkrane.

Spezialität:

**ELEKTRO-HEBEZEUGE.**

**WELTER HEBEZEUGGESELLSCHAFT**

m. b. H.

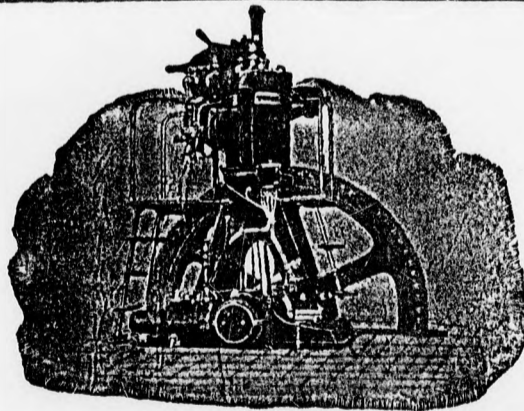
**INZERSDORF 5. BEI WIEN.**

Vertreter für Ungarn **Wagner József** Budapest, Átlós-út 1.  
— Vertreter für Böhmen **Josef Holub** Prag, VII., Ecke  
**Belsky- und Simacekgasse 906.** — Vertreter für Galizien  
**Oskar Kreyssers, Nachf. Brüder Grudel** Lemberg,  
Krasickihgasse 9.

## Legolcsóbb és legbiztosabb üzemerő

a mi eredeti „OTTO“-MOTORAINK  
kapcsolatban saját rendszerű szivógáztelepeinkkel.

Négyütemű magasnyomású nyersolajmotorok.



A tüzelőanyagának legnagyobb mértékben való kihasználása.  
Üzemköltség tényleges lóerőóránként 3/4 fillértől fölfelé.  
Eredeti „OTTO“ benzín-lokomobilok nélkülözhetetlenek.

**LANGEN & WOLF** mótorgyára,  
BUDAPEST, VI., VÁCI-KÖRUT 59. SZ.

## MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NÜRNBERG

### Dieselmotoren

der ältesten, grössten, erfahrensten Dieselmotorenfabrik der Welt eignen sich gleichhervorragend für Gasöl- u. Teerölbetrieb. Brennstoffkosten für 1 PSe-Stunde  
**0,9—2 Pfg.**

312,000 PSe M. A. N.-Dieselmotoren in Betrieb und Ausführung.

Ernsthafte Interessenten erhalten kostenlos Drucksache V. G. 36 von uns oder unserer General-Vertretung für Oesterreich-Ungarn:

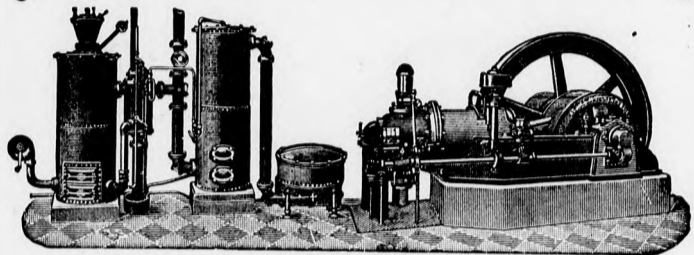
EBBS & RADINGER MASCHINENFABRIK  
Budapest, VI., Terézkörut 17. Telefon 146-34



## Original Adam's Benzin-Motoren u. Lokomobilen in höchster Vollendung.

:: Rohoel Hochdruck-Motore ::  
liegender Anordnung. Viertaktsystem.

Sauggasmotor-Anlagen. **Vorzüglich bewährt.**

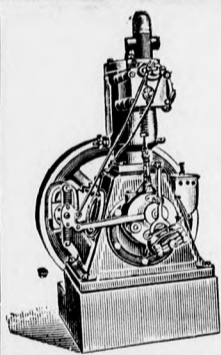


## GERHARD ADAM

Motoren-Fabrik

Wien, IX., Schwarzspanierstrasse 18.

Fachkundige, solvente Vertreter für noch einige  
Komitate gesucht.

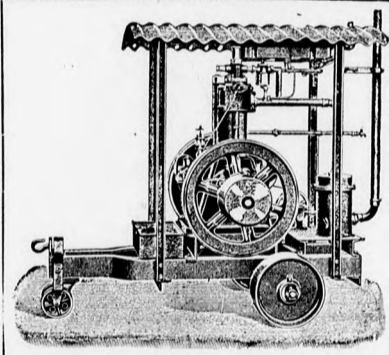


## Motoren- und Maschinenfabrik Niedermayer & Heinzelmann

MÜNCHEN 41., Wolfartshausenstrasse 9/o.

Moderne Benzinmotoren in präziser Ausführung für Gas, Benzin, Benzol etc. etc. — Einfach und betriebssicher. — Feinste Referenzen.

Vertreter gesucht.



# Frei!